

UP 25

UP 30

UP 37,5

DEKLARACIJA O

PERFORMANSAMA

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA DECLARATION OF PERFORMANCE		81000058	Pagina 1/3 Page 1/3
1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda: <i>Unique identification code of the product-type:</i>	Ytong UP 25 P3,0/0,45 (625x250x200)	
2.	Vrsta, partija ili serijski broj ili neki drugi element koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda kako se zahteva u skladu sa članom (11)4: <i>Type-, batch- or serial number or other marking for the identification of the construction product in accordance with Article 11 paragraph 4::</i>	RS014054640033795	
3.	Nameravana upotreba ili upotrebe građevinskog proizvoda u skladu s primenjivom usklađenom tehničkom specifikacijom, kako ju je predvideo proizvođač: <i>Intended use or uses defined by the manufacturer of the construction product in accordance with the applicable technical specification:</i>	Proizvodnja, prodaja i ugradnja I kategorije porobetonskih elemenata za noseće i nenoseće zidove zidane tankoslojnim malterom u skladu sa SRPS EN 771-4:2011 <i>Manufacture, sale and application of Category I autoclaved aerated concrete masonry units for load-bearing and non-load bearing walls with thin bed mortar in accordance with HRN EN 771-4:2011</i>	
4.	Naziv, registrovani trgovački naziv ili registrovani žig i kontaktna adresa proizvođača kako se zahteva u skladu sa člankom 11 (5): <i>Name, registered trade name or trade mark and contact address of the manufacturer in accordance with Article 11, paragraph 5:</i>	XELLA Srbija d.o.o, Dise Djurdjevica bb, 11560 Vreoci, Srbija Tel. +381 11 4427427, Fax: +381 11 4427437	
5.	Naziv i kontaktna adresa ovlašćenog predstavnika čije ovlašćenje obuhvata zadatke određene u članku 12 (2), ako je primenjivo: <i>Name and contact address of the authorised representative, who is in charge for the tasks referred to in Article 12, paragraph 2:</i>	Xella Technologie- und Forschungsgesellschaft mbH, Hohes Steinfeld 1, D-14797 Kloster – Lehnin	
6.	Sistem ili sistemi ocenjivanja i provere stalnosti svojstava građevinskih proizvoda obuhvaćeni usklađenom normom po Anexu V: <i>System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product in accordance with Annex V:</i>	Sistem 2+ na temelju kategorije I prema SRPS EN 771-4 <i>System 2+ on the basis of Category I in accordance with EN 771-4</i>	
7.	Ako postoji izjava o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod obuhvaćen usklađenom normom: <i>In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:</i>	ZAG Ljubljana, Dimičeva 12, 1000 Ljubljana, Slovenija, identifikacioni broj 1404 je sproveo početni pregled proizvodnog procesa i kontinuirano vrši pregled i kontrolu proizvodnje u skladu sa normom SRPS EN 771-4 sistemom kvaliteta 2+ i izdao je sledeći sertifikat: Izveštaj o vrednovanju fabrike i fabričke kontrole proizvodnje broj 1404-CPR-2810 <i>ZAG Ljubljana, Dimiceva 12, 1000 Ljubljana, Slovenia has performed the initial inspection of the manufacturing, type tests and continuously surveys the factory production control as part of the CE-tours in accordance with System 2+ and issued the following: Certificates of conformity, Declarations of conformity no 1404-CPR-2810</i>	

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA

DECLARATION OF PERFORMANCE

81000058

Pagina 2/3

Page 2/3

8.	U slučaju deklaracije o performansama koja se odnosi na građevinski proizvod sa evropskom tehničkom ocenom:	-
	<i>In case of the declaration of performance concerning a construction product with a European Technical Assessment:</i>	-

9	Deklarisane performanse <i>Declared performance</i>	Ytong UP 25 P3,0/0,45 (625x250x200)	SRPS EN 771-4:2011
	Dužina <i>Dimensions length</i>	625 mm	
	Visina <i>Dimensions width</i>	250 mm	
	Širina <i>Dimensions height</i>	200 mm	
	Tolerancije <i>Tolerances</i>		
	Kategorija <i>Category</i>	TLMB	
	Ravnost <i>Flatness of bed faces</i>	≤ 1,0 mm	
	Paralelnost <i>Plane parallelism of bed faces</i>	≤ 1,0 mm	
	Srednja pritisna čvrstoća na kockama 100x100x100mm <i>Average compressive strength (⊥ bedface, cut prism)</i>	≥ 3,0 N/mm ²	
	Početna čvrstoća na smicanje <i>Initial shear strength</i>	≥ 0,3 N/mm ²	
	Bruto zapreminska masa u suvom stanju <i>Gross dry bulk density</i>		
	Bruto zapreminska masa, srednja vrednost <i>Gross dry bulk density, mean</i>	450kg/m ³	
	Opseg bruto zapreminske mase, min.max <i>Dry density range, min. max</i>	400kg/m ³ - 500 kg/m ³	
	Vatrootpornost <i>Reaction to fire</i>	Euroklasa A1 <i>Euroclass A1</i>	
	Trajnost (otpornost na smrzavanje) <i>Durability (freeze-thaw-resistance)</i>	Ne koristiti nezaštićen <i>Don't use unprotected</i>	
	Faktor otpora difuziji vodene pare, μ <i>Water vapor permeability</i>	5/10	
	Vodoupojnost <i>Water absorption</i>	NPD	
	Koeficijent toplotne provodljivosti λ _{10 dry} W/mK <i>Thermal conductivity λ_{10 dry} W/mK</i>	0,114 W/(mK)	
	Stabilnost dimenzija (skupljanje) <i>Dimensional stability (shrinkage)</i>	≤ 0,2 mm/m	SRPS EN 771-4:2011
	Opasne supstance <i>Dangerous substances</i>	Na zahtev <i>Safety data sheet on request</i>	

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA

DECLARATION OF PERFORMANCE

81000058

Pagina 3/3

Page 3/3

10.	Dodatne informacije date od strane proizvođača	Materijal zaštititi od smrzavanja
	<i>Additional information given by the manufacturer</i>	<i>The material has to be protected against freeze</i>

11.	Performanse proizvoda koji se odnose na paragrafe 1 i 2 odgovaraju deklarisanim performansama u paragrafu 9. Ova deklaracija o performansama je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača navedenom u stavu 4. Potpisan u ime proizvođača:	Dusan Peicic, Direktor proizvodnje, Xella Srbija d.o.o
	<i>The performance of the product referring to paragraph 1 and 2 correspond to the declared performance at paragraph 9. This declaration of performance was issued under the sole responsibility of the manufacturer specified in paragraph 4. Signed on behalf of the manufacturer</i>	

Vreoci, 13.09.2017.

(Mesto i datum potpisivanja)

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA

DECLARATION OF PERFORMANCE

81000059

Pagina 1/3

Page 1/3

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda: <i>Unique identification code of the product-type:</i>	Ytong UP 30 P3,0/0,45 (625x300x200)
2.	Vrsta, partija ili serijski broj ili neki drugi element koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda kako se zahteva u skladu sa članom (11)4: <i>Type-, batch- or serial number or other marking for the identification of the construction product in accordance with Article 11 paragraph 4::</i>	RS014054640033801
3.	Nameravana upotreba ili upotrebe građevinskog proizvoda u skladu s primenjivom usklađenom tehničkom specifikacijom, kako ju je predvideo proizvođač: <i>Intended use or uses defined by the manufacturer of the construction product in accordance with the applicable technical specification:</i>	Proizvodnja, prodaja i ugradnja I kategorije porobetonskih elemenata za noseće i nenoseće zidove zidane tankoslojnim malterom u skladu sa SRPS EN 771-4:2011 <i>Manufacture, sale and application of Category I autoclaved aerated concrete masonry units for load-bearing and non-load bearing walls with thin bed mortar in accordance with HRN EN 771-4:2011</i>
4.	Naziv, registrovani trgovački naziv ili registrovani žig i kontaktna adresa proizvođača kako se zahteva u skladu sa člankom 11 (5): <i>Name, registered trade name or trade mark and contact address of the manufacturer in accordance with Article 11, paragraph 5:</i>	XELLA Srbija d.o.o, Dise Djurdjevica bb, 11560 Vreoci, Srbija Tel. +381 11 4427427, Fax: +381 11 4427437
5.	Naziv i kontaktna adresa ovlašćenog predstavnika čije ovlašćenje obuhvata zadatke određene u članku 12 (2), ako je primenjivo: <i>Name and contact address of the authorised representative, who is in charge for the tasks referred to in Article 12, paragraph 2:</i>	Xella Technologie- und Forschungsgesellschaft mbH, Hohes Steinfeld 1, D-14797 Kloster – Lehnin
6.	Sistem ili sistemi ocenjivanja i provere stalnosti svojstava građevinskih proizvoda obuhvaćeni usklađenom normom po Anexu V: <i>System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product in accordance with Annex V:</i>	Sistem 2+ na temelju kategorije I prema SRPS EN 771-4 <i>System 2+ on the basis of Category I in accordance with EN 771-4</i>
7.	Ako postoji izjava o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod obuhvaćen usklađenom normom: <i>In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:</i>	ZAG Ljubljana, Dimičeva 12, 1000 Ljubljana, Slovenija, identifikacioni broj 1404 je sproveo početni pregled proizvodnog procesa i kontinuirano vrši pregled i kontrolu proizvodnje u skladu sa normom SRPS EN 771-4 sistemom kvaliteta 2+ i izdao je sledeći sertifikat: Izveštaj o vrednovanju fabrike i fabričke kontrole proizvodnje broj 1404-CPR-2810 <i>ZAG Ljubljana, Dimiceva 12, 1000 Ljubljana, Slovenia has performed the initial inspection of the manufacturing, type tests and continuously surveys the factory production control as part of the CE-tours in accordance with System 2+ and issued the following: Certificates of conformity, Declarations of conformity no 1404-CPR-2810</i>

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA
DECLARATION OF PERFORMANCE

81000059

 Pagina 2/3
 Page 2/3

8.	U slučaju deklaracije o performansama koja se odnosi na građevinski proizvod sa evropskom tehničkom ocenom:	-
	<i>In case of the declaration of performance concerning a construction product with a European Technical Assessment:</i>	-

9	Deklarisane performanse <i>Declared performance</i>	Ytong UP 30 P3,0/0,45 (625x300x200)	SRPS EN 771-4:2011
	Dužina <i>Dimensions length</i>	625 mm	
	Visina <i>Dimensions width</i>	300 mm	
	Širina <i>Dimensions height</i>	200 mm	
	Tolerancije <i>Tolerances</i>		
	Kategorija <i>Category</i>	TLMB	
	Ravnost <i>Flatness of bed faces</i>	≤ 1,0 mm	
	Paralelnost <i>Plane parallelism of bed faces</i>	≤ 1,0 mm	
	Srednja pritisna čvrstoća na kockama 100x100x100mm <i>Average compressive strength (⊥ bedface, cut prism)</i>	≥ 3,0 N/mm ²	
	Početna čvrstoća na smicanje <i>Initial shear strength</i>	≥ 0,3 N/mm ²	
	Bruto zapreminska masa u suvom stanju <i>Gross dry bulk density</i>		
	Bruto zapreminska masa, srednja vrednost <i>Gross dry bulk density, mean</i>	450kg/m ³	
	Opseg bruto zapreminske mase, min.max <i>Dry density range, min. max</i>	400kg/m ³ - 500 kg/m ³	
	Vatrootpornost <i>Reaction to fire</i>	Euroklasa A1 <i>Euroclass A1</i>	
	Trajnost (otpornost na smrzavanje) <i>Durability (freeze-thaw-resistance)</i>	Ne koristiti nezaštićen <i>Don't use unprotected</i>	
	Faktor otpora difuziji vodene pare, μ <i>Water vapor permeability</i>	5/10	
	Vodoupojnost <i>Water absorption</i>	NPD	
	Koeficijent toplotne provodljivosti λ _{10 dry} W/mK <i>Thermal conductivity λ_{10 dry} W/mK</i>	0,114 W/(mK)	
	Stabilnost dimenzija (skupljanje) <i>Dimensional stability (shrinkage)</i>	≤ 0,2 mm/m	SRPS EN 771-4:2011
	Opasne supstance <i>Dangerous substances</i>	Na zahtev <i>Safety data sheet on request</i>	

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA

DECLARATION OF PERFORMANCE

81000059

Pagina 3/3

Page 3/3

10.	Dodatne informacije date od strane proizvođača	Materijal zaštititi od smrzavanja
	<i>Additional information given by the manufacturer</i>	<i>The material has to be protected against freeze</i>
11.	Performanse proizvoda koji se odnose na paragrafe 1 i 2 odgovaraju deklarisanim performansama u paragrafu 9. Ova deklaracija o performansama je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača navedenom u stavu 4. Potpisan u ime proizvođača:	Dusan Peicic, Direktor proizvodnje, Xella Srbija d.o.o 
	<i>The performance of the product referring to paragraph 1 and 2 correspond to the declared performance at paragraph 9. This declaration of performance was issued under the sole responsibility of the manufacturer specified in paragraph 4. Signed on behalf of the manufacturer</i>	

Vreoci, 13.09.2017.

(Mesto i datum potpisivanja)

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA DECLARATION OF PERFORMANCE		Pagina 1/3 Page 1/3
1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda: <i>Unique identification code of the product-type:</i>	Ytong UP 37,5 P3,0/0,45 (625x375x200)
2.	Vrsta, partija ili serijski broj ili neki drugi element koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda kako se zahteva u skladu sa članom (11)4: <i>Type-, batch- or serial number or other marking for the identification of the construction product in accordance with Article 11 paragraph 4::</i>	RS014054640033818
3.	Nameravana upotreba ili upotrebe građevinskog proizvoda u skladu s primenjivom usklađenom tehničkom specifikacijom, kako ju je predvideo proizvođač: <i>Intended use or uses defined by the manufacturer of the construction product in accordance with the applicable technical specification:</i>	Proizvodnja, prodaja i ugradnja I kategorije porobetonskih elemenata za noseće i nenoseće zidove zidane tankoslojnim malterom u skladu sa SRPS EN 771-4:2011 <i>Manufacture, sale and application of Category I autoclaved aerated concrete masonry units for load-bearing and non-load bearing walls with thin bed mortar in accordance with HRN EN 771-4:2011</i>
4.	Naziv, registrovani trgovački naziv ili registrovani žig i kontaktna adresa proizvođača kako se zahteva u skladu sa člankom 11 (5): <i>Name, registered trade name or trade mark and contact address of the manufacturer in accordance with Article 11, paragraph 5:</i>	XELLA Srbija d.o.o, Dise Djurdjevica bb, 11560 Vreoci, Srbija Tel. +381 11 4427427, Fax: +381 11 4427437
5.	Naziv i kontaktna adresa ovlašćenog predstavnika čije ovlašćenje obuhvata zadatke određene u članku 12 (2), ako je primenjivo: <i>Name and contact address of the authorised representative, who is in charge for the tasks referred to in Article 12, paragraph 2:</i>	Xella Technologie- und Forschungsgesellschaft mbH, Hohes Steinfeld 1, D-14797 Kloster – Lehnin
6.	Sistem ili sistemi ocenjivanja i provere stalnosti svojstava građevinskih proizvoda obuhvaćeni usklađenom normom po Aneksu V: <i>System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product in accordance with Annex V:</i>	Sistem 2+ na temelju kategorije I prema SRPS EN 771-4 <i>System 2+ on the basis of Category I in accordance with EN 771-4</i>
7.	Ako postoji izjava o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod obuhvaćen usklađenom normom: <i>In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:</i>	ZAG Ljubljana, Dimičeva 12, 1000 Ljubljana, Slovenija, identifikacioni broj 1404 je sproveo početni pregled proizvodnog procesa i kontinuirano vrši pregled i kontrolu proizvodnje u skladu sa normom SRPS EN 771-4 sistemom kvaliteta 2+ i izdao je sledeći sertifikat: Izveštaj o vrednovanju fabrike i fabričke kontrole proizvodnje broj 1404-CPR-2810 <i>ZAG Ljubljana, Dimiceva 12, 1000 Ljubljana, Slovenia has performed the initial inspection of the manufacturing, type tests and continuously surveys the factory production control as part of the CE-tours in accordance with System 2+ and issued the following: Certificates of conformity, Declarations of conformity no 1404-CPR-2810</i>

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA
 DECLARATION OF PERFORMANCE

81000060

Pagina 2/3

Page 2/3

8.	U slučaju deklaracije o performansama koja se odnosi na građevinski proizvod sa evropskom tehničkom ocenom:	-
	<i>In case of the declaration of performance concerning a construction product with a European Technical Assessment:</i>	-

9	Deklarisane performanse <i>Declared performance</i>	Ytong UP 37,5 P3,0/0,45 (625x375x200)	SRPS EN 771-4:2011
	Dužina <i>Dimensions length</i>	625 mm	
	Visina <i>Dimensions width</i>	375 mm	
	Širina <i>Dimensions height</i>	200 mm	
	Tolerancije <i>Tolerances</i>		
	Kategorija <i>Category</i>	TLMB	
	Ravnost <i>Flatness of bed faces</i>	≤ 1,0 mm	
	Paralelnost <i>Plane parallelism of bed faces</i>	≤ 1,0 mm	
	Srednja pritiska čvrstoća na kockama 100x100x100mm <i>Average compressive strength (⊥ bedface, cut prism)</i>	≥ 3,0 N/mm ²	
	Početna čvrstoća na smicanje <i>Initial shear strength</i>	≥ 0,3 N/mm ²	
	Bruto zapreminska masa u suvom stanju <i>Gross dry bulk density</i>		
	Bruto zapreminska masa, srednja vrednost <i>Gross dry bulk density, mean</i>	450kg/m ³	
	Opseg bruto zapreminske mase, min.max <i>Dry density range, min. max</i>	400kg/m ³ - 500 kg/m ³	
	Vatrootpornost <i>Reaction to fire</i>	Euroklasa A1 <i>Euroclass A1</i>	
	Trajnost (otpornost na smrzavanje) <i>Durability (freeze-thaw-resistance)</i>	Ne koristiti nezaštićen <i>Don't use unprotected</i>	
	Faktor otpora difuziji vodene pare, μ <i>Water vapor permeability</i>	5/10	
	Vodoupojnost <i>Water absorption</i>	NPD	
	Koeficijent toplotne provodljivosti λ _{10 dry} W/mK <i>Thermal conductivity λ_{10 dry} W/mK</i>	0,114 W/(mK)	
	Stabilnost dimenzija (skupljanje) <i>Dimensional stability (shrinkage)</i>	≤ 0,2 mm/m	SRPS EN 771-4:2011
	Opasne supstance <i>Dangerous substances</i>	Na zahtev <i>Safety data sheet on request</i>	

DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA DECLARATION OF PERFORMANCE	81000060	Pagina 3/3 Page 3/3
--	-----------------	------------------------

10.	Dodatne informacije date od strane proizvođača <i>Additional information given by the manufacturer</i>	Materijal zaštititi od smrzavanja <i>The material has to be protected against freeze</i>
-----	---	---

11.	Performanse proizvoda koji se odnose na paragrafe 1 i 2 odgovaraju deklarisanim performansama u paragrafu 9. Ova deklaracija o performansama je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača navedenom u stavu 4. Potpisan u ime proizvođača: <i>The performance of the product referring to paragraph 1 and 2 correspond to the declared performance at paragraph 9. This declaration of performance was issued under the sole responsibility of the manufacturer specified in paragraph 4. Signed on behalf of the manufacturer</i>	Dusan Peicic, Direktor proizvodnje, Xella Srbija d.o.o 
-----	---	---

Vreoci, 13.09.2017.

(Mesto i datum potpisivanja)